



APARTAMENTO ERTIVO

A nighttime photograph of a historic town, likely in Portugal, with multi-story buildings featuring arched windows and balconies. The buildings are illuminated by warm streetlights, and their lights are reflected in the calm water in the foreground. A stone bridge with arches is visible on the left side of the image. The sky is dark, and the overall atmosphere is peaceful and scenic.

*Viver não custa.
O que custa, é saber viver*

VIVA DA VIDA

Dear guest

We are very pleased to welcome you to our apartment and that you have chosen our apartment for your stay in the Algarve!

Tavira is one of the most beautiful villages in the south of Portugal. The apartment is located in the center close to all restaurants, sights and the ferry to the beach.

As for our apartment, we have done our best to make it comfortable and easy to use, but we are open to your suggestions and requests – let us know if there is anything that can be improved!

This guide is designed to provide some basic information about the apartment and our neighborhood. I hope you find it useful.

Enjoy your stay.

Bester Gast

Wir freuen uns sehr, Sie in unserem Apartment begrüßen zu dürfen und dass Sie unser Apartment für Ihren Aufenthalt an der Algarve ausgewählt haben!

Tavira ist eines der schönsten Dörfer im Süden Portugals. Die Wohnung befindet sich im Zentrum in der Nähe aller Restaurants, Sehenswürdigkeiten und der Fähre zum Strand. Was unsere Wohnung betrifft, haben wir unser Bestes getan, um sie komfortabel und benutzerfreundlich zu gestalten, aber wir sind offen für Ihre Vorschläge und Wünsche – lassen Sie uns wissen, wenn es etwas gibt, das verbessert werden kann!

Dieser Leitfaden soll einige grundlegende Informationen über die Wohnung und unsere Nachbarschaft vermitteln. Ich hoffe, Sie finden es nützlich.

Genieße deinen Aufenthalt.



Beste gast

We zijn erg blij u te mogen verwelkomen in ons appartement en dat u ons appartement heeft gekozen voor uw verblijf in de Algarve!

Tavira is één van de mooiste dorpen in het zuiden van Portugal. Het appartement bevindt zich in het centrum dichtbij alle restaurantjes, bezienswaardigheden en de veerpont naar het strand. Wat ons appartement betreft, hebben we ons best gedaan om het comfortabel en gebruiksvriendelijk te maken, maar we staan open voor uw suggesties en verzoeken – laat het ons weten als er iets kan worden verbeterd!

Deze handleiding is ontworpen om wat basisinformatie te geven over het appartement en onze buurt. Ik hoop dat u het nuttig vindt.

Geniet van uw verblijf.

Bom dia

Estamos muito satisfeitos por recebê-lo no nosso apartamento e por ter escolhido o nosso apartamento para a sua estadia no Algarve!

Tavira é uma das vilas mais bonitas do sul de Portugal. O apartamento está localizado no centro perto de todos os restaurantes, pontos turísticos e da balsa para a praia. Quanto ao nosso apartamento, fizemos o nosso melhor para torná-lo confortável e fácil de usar, mas estamos abertos às suas sugestões e solicitações – deixe-nos saber se há algo que possa ser melhorado!

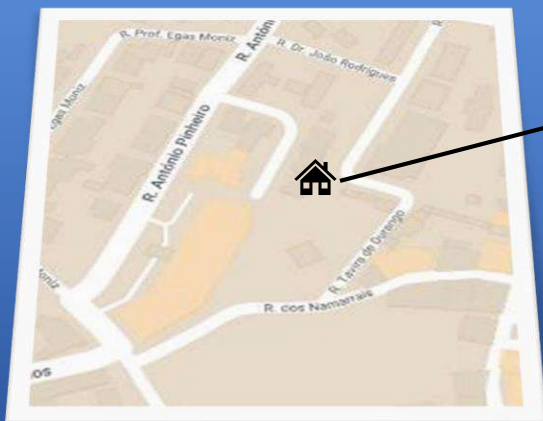
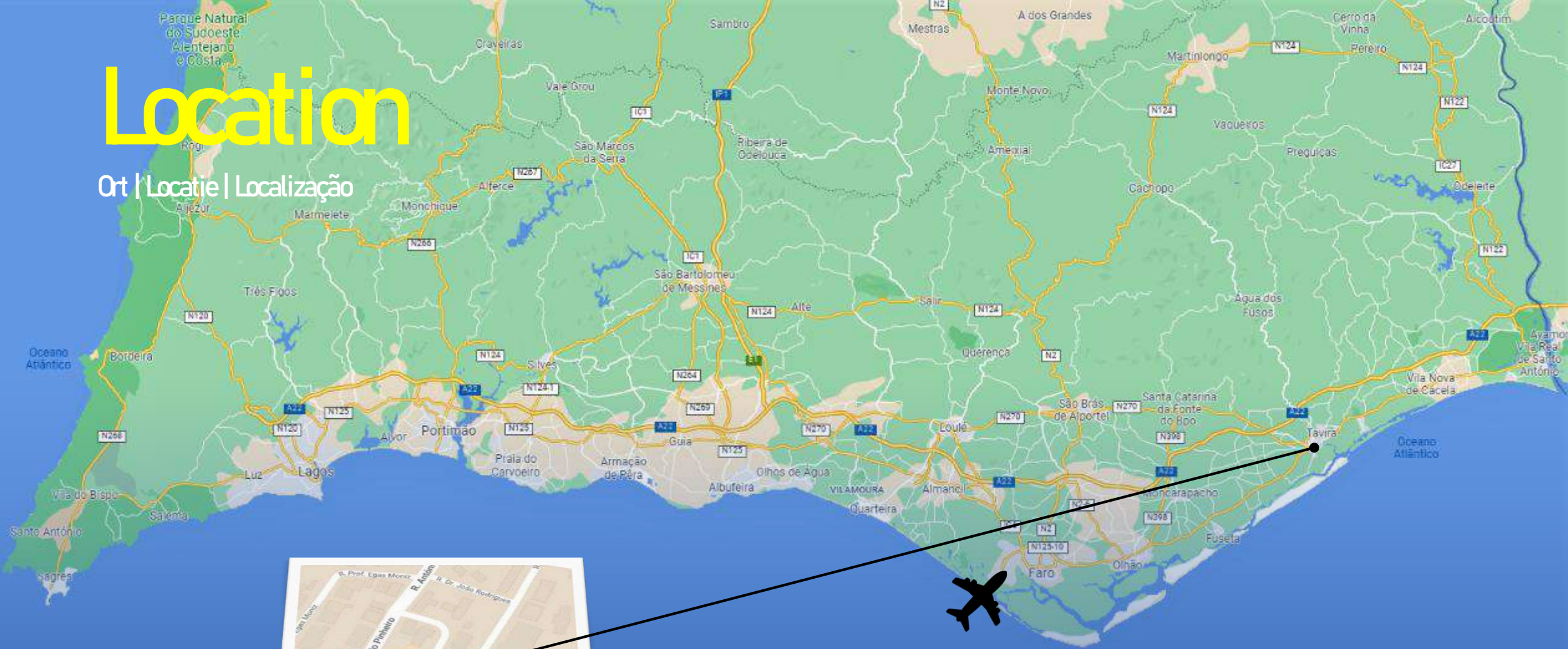
Este guia foi elaborado para fornecer algumas informações básicas sobre o apartamento e nosso bairro. Espero que você ache útil.

Aproveite sua estadia.



Location

Ort | Locatie | Localização



RUA TAVIRA DE DURANGO 1, 1º ESQ,
8800-303 TAVIRA



Check-in time is between 4pm and 8pm. Our apartment is on the 1st floor on the left. The building has 2 entrances.

The keys for access to the apartment complex are located in the upper mailbox with a code lock. Green for the entrance on the side of the street Rua Tavira de Durango. Blue for the entrance on the other side of the complex. Note: the door with the green key sometimes pinches. It is better to use the other entrance (blue key).



Die Check-in-Zeit ist zwischen 16:00 und 20:00 Uhr. Unsere Wohnung befindet sich im 1. Stock auf der linken Seite. Das Gebäude hat 2 Eingänge.

Die Schlüssel für den Zugang zur Apartmentanlage befinden sich im oberen Briefkasten mit Codeschloss. Grün vor dem Eingang auf der Straßenseite Rua Tavira de Durango. Blau für den Eingang auf der anderen Seite des Komplexes. Hinweis: Die Tür mit dem grünen Schlüssel knifft manchmal. Verwenden Sie besser den anderen Eingang (blauer Schlüssel).



De check-in tijd is tussen 16.00 uur en 20.00 uur. Ons appartement zit op de 1ste verdieping aan de linkerzijde. Het gebouw heeft 2 ingangen.

De sleutels voor toegang van het appartementen-complex bevinden zich in de bovenste brievenbus. Groen voor de ingang aan de zijde van de straat Rua Tavira de Durango. Blauw voor de ingang aan de andere kant van het complex. Let op: de deur met de groene sleutel knelt soms. Het is beter de andere ingang te gebruiken (blauwe sleutel).



O horário de check-in é entre 16h e 20h. Nosso apartamento fica no 1º andar à esquerda. O edifício tem 2 entradas.

As chaves de acesso ao complexo de apartamentos estão localizadas na caixa de correio superior com fechadura de código. Verde em frente à entrada lateral da Rua Tavira de Durango. Azul para a entrada do outro lado do complexo. Nota: a porta com a chave verde às vezes aperta. É melhor usar a outra entrada (chave azul).







Bedroom

Schlafzimmer | Slaapkamer | Quarto

The bedroom has 2 single beds measuring 80 cm x 200 cm; placed as a double bed or 2 single beds. The mattresses are of hotel quality, so your night's rest is guaranteed. Also in the summer! The existing air conditioning and blackout curtains provide a cool and dark night. In winter, this air conditioning can also be used as heating. The remote control is in the drawer of the bedside table.

The spacious closets offer enough space for your clothes, even for the larger wardrobes. In this cupboard you will also find the iron and ironing board. You will also find an extra blanket here for the colder nights.

We are careful with our environment. We kindly ask you to switch off the air conditioning and lighting when you leave the house.



Das Schlafzimmer verfügt über 2 Einzelbetten mit den Maßen 80 cm x 200 cm; als Doppelbett aufgestellt oder als zwei getrennte Betten. Die Matratzen sind in Hotelqualität, sodass Ihre Nachtruhe garantiert ist. Auch im Sommer! Die vorhandene Klimaanlage und Verdunklungsvorhänge sorgen für eine kühle und dunkle Nacht. Im Winter kann diese Klimaanlage auch als Heizung genutzt werden. Die Fernbedienung befindet sich in der Schublade des Nachttisches.

Die geräumigen Kleiderschränke bieten genug Platz für Ihre Kleidung, auch für die größeren Kleiderschränke. In diesem Schrank finden Sie auch das Bügeleisen und Bügelbrett. Hier finden Sie auch eine zusätzliche Decke für die kälteren Nächte.

Wir gehen sorgsam mit unserer Umwelt um. Wir bitten Sie, die Klimaanlage und die Beleuchtung auszuschalten, wenn Sie das Haus verlassen.





Bedroom

Schlafzimmer | Slaapkamer | Quarto

De slaapkamer is voorzien van 2 single bedden met het formaat van 80 cm x 200 cm; geplaatst als 2-persoonsbed of 2 eenpersoonsbedden. De matrassen zijn van hotelkwaliteit, dus uw nachtrust is gewaarborgd. Ook in de zomer! De aanwezige airconditioning en de verduisterende gordijnen voorzien in een koele en donkere nacht. In de winter kan deze airconditioning ook als verwarming worden ingeschakeld. De afstandsbediening ligt in de lade van het nachtkastje.

De ruime kasten bieden voldoende ruimte voor uw kleren, ook voor de grotere gaderobes. In deze kast vindt u ook het strijkijzer en de strijkplank. Ook vindt u hier een extra deken voor de koudere nachten.

We zijn zuinig op onze omgeving. Wij verzoeken u vriendelijk de airconditioning en verlichting uit te schakelen als u het huis verlaat.



O quarto tem 2 camas de solteiro medindo 80 cm x 200 cm; colocado como uma cama de casal ou como duas camas separadas. Os colchões são de qualidade hoteleira, pelo que a sua noite de descanso está garantida. Também no verão! O ar condicionado existente e as cortinas blackout proporcionam uma noite fresca e escura. No inverno, este ar condicionado também pode ser usado como aquecimento. O controle remoto está na gaveta da mesa de cabeceira.

Os armários espaçosos oferecem espaço suficiente para as suas roupas, mesmo para os armários maiores. Neste armário encontrará também o ferro e a tábua de engomar. Você também encontrará aqui um cobertor extra para as noites mais frias.

Temos cuidado com o nosso meio ambiente. Pedimos a gentileza de desligar o ar condicionado e a iluminação ao sair de casa.



The Living

Wohnzimmer | Woonkamer | Sala de estar

The living room has a sofa bed that can accommodate 1 adult or 2 children. Bedding is located under the sofa, on the left, in the "chaise longue" section. Just lift the pillow. Use the mattress protector first. To assemble the bed, pull out the "drawer" under the sofa. When everything is outside, simply pull up the rest of the mattress using the 2 handles.

Make sure that the screens are closed when you open windows. The existing air conditioning can be switched on for cooling OR heating. The remote is on the bar. There is a smart TV. Remote control is near the TV.

For the Wifi, choose the network: ME0-831D50
The password is: c8e5fb1c16

Turn off the air conditioning and lights when you leave the house.

Das Wohnzimmer verfügt über ein Schlafsofa für 1 Erwachsenen oder 2 Kinder. Die Bettwäsche befindet sich links unter dem Sofa im Bereich "Chaiselongue". Heben Sie einfach das Kissen an. Verwenden Sie zuerst den Matratzenschoner. Um das Bett aufzubauen, ziehen Sie die "Schublade" unter dem Sofa heraus. Wenn alles draußen ist, ziehen Sie einfach den Rest der Matratze an den 2 Griffen hoch.

Stellen Sie sicher, dass die Bildschirme geschlossen sind, wenn Sie Fenster öffnen. Die vorhandene Klimaanlage kann zum Kühlen ODER Heizen zugeschaltet werden. Die Fernbedienung liegt auf der Bar. Es gibt einen Smart-TV. Die Fernbedienung befindet sich in der Nähe des Fernsehers.

Wählen Sie für das WLAN das Netzwerk: ME0-831D50 Das Passwort lautet: c8e5fb1c16

Schalten Sie die Klimaanlage und das Licht aus, wenn Sie das Haus verlassen.



The Living

Wohnzimmer | Woonkamer | Sala de estar

De woonkamer heeft een slaapbank die geschikt is voor 1 volwassene of 2 kinderen. Beddengoed bevindt zich onder de bank, aan de linkerkant, in het gedeelte "chaise longue". Til het kussen gewoon op. Gebruik eerst de matrassbeschermer. Om het bed te monteren, trekt u de "lade" onder de bank uit. Als alles buiten is, trekt u eenvoudig de rest van de matrass omhoog met behulp van de 2 handvatten.

Zorg ervoor dat wanneer u ramen open zet dat de horren gesloten zijn. Voor de verkoeling OF voor de verwarming kan de aanwezige airconditioning aangezet worden. De afstandsbediening ligt op de bar. Er is een smart TV aanwezig. Afstandsbediening ligt bij de TV.

Voor de Wifi kiest u het netwerk: MEO-831D50
Het wachtwoord is: c8e5fb1c16

Schakel de airconditioning en verlichting uit als je het huis verlaat.



A sala tem um sofá-cama que pode acomodar 1 adulto ou 2 crianças. A roupa de cama está localizada sob o sofá, à esquerda, na seção "chaise lounge". Basta levantar o travesseiro. Use o protetor de colchão primeiro. Para montar a cama, puxe a "gaveta" embaixo do sofá. Quando tudo estiver do lado de fora, basta puxar o resto do colchão usando as 2 alças.

Certifique-se de que as telas estejam fechadas ao abrir as janelas. O ar condicionado existente pode ser ligado para refrigeração OU aquecimento. O controle remoto está na barra. Há uma smart TV. O controle remoto está perto da TV.

Para o Wifi, escolha a rede: MEO-831D50 A
senha é: c8e5fb1c16

Desligue o ar condicionado e as luzes ao sair de casa.



Bathroom

Bad | Badkamer | Banheiro

A lovely walk-in shower ensures a good start to the day. We use an electric boiler with over 80 litres. This is fine for 1 or 2 showers in a row.

Extra toilet paper can be found in the cupboard under the washbasin in the toilet. Suction in the toilet comes on as soon as you turn on the light. Please turn off the light after using the toilet.

Located under the sink in the cabinet you will find the hairdryer.

1 towel set (2 towels) per person will be made available during your visit. If you want more, this is possible on request and for an additional fee. This also applies to any additional cleaning.



Eine schöne begehbare Dusche sorgt für einen guten Start in den Tag. Wir verwenden einen Elektroboiler mit über 80 Litern. Dies ist in Ordnung für 1 oder 2 Duschen hintereinander.

Zusätzliches Toilettenpapier finden Sie im Schrank unter dem Waschbecken in der Toilette. Die Absaugung in der Toilette setzt ein, sobald Sie das Licht einschalten. Bitte schalten Sie das Licht aus, nachdem Sie die Toilette benutzt haben.

Unter der Spüle im Schrank finden Sie den Haartrockner.

1 Handtuchset (2 Handtücher) pro Person wird bei Ihrem Besuch zur Verfügung gestellt. Wenn Sie mehr wollen, ist dies auf Anfrage und gegen Aufpreis möglich. Dies gilt auch für eine eventuelle zusätzliche Reinigung.



Bathroom

Bad | Badkamer | Banheiro

Een heerlijke inloopdouche zorgt voor een goede start van de dag. We maken gebruik van een elektrische boiler met ruim 80 liter. Dit volstaat prima voor 1 à 2 douchebeurten achter elkaar.

Extra WC-papier vindt u in het kastje onder het wastafeltje in de WC. Afzuiging in de toilet gaat aan zodra u het licht aandoet. Graag wel het licht uit doen na uw bezoek aan het toilet.

In de badkamer vindt u onder de wastafel de haardroger.

1 handdoekenset (2 handdoeken) per persoon wordt ter beschikking gesteld tijdens uw bezoek. Mocht u meer wensen, dan kan dit op aanvraag en tegen bijbetaling. Dit geldt ook voor een eventuele extra schoonmaak.



Um adorável chuveiro walk-in garante um bom começo de dia. Utilizamos uma caldeira elétrica com mais de 80 litros. Isso é bom para 1 ou 2 banhos seguidos.

Papel higiênico extra pode ser encontrado no armário sob a pia do vaso sanitário. A sucção no vaso sanitário é ativada assim que você acende a luz. Por favor, desligue a luz depois de usar o banheiro.

No banheiro você pode encontrar o secador de cabelo.

1 conjunto de toalhas (2 toalhas) por pessoa será disponibilizado durante a sua visita. Se você quiser mais, isso é possível mediante pedido e por uma taxa adicional. Isso também se aplica a qualquer limpeza adicional.



Kitchen

Küche | Keuken | Cozinha

The kitchen is equipped with all facilities and conveniences. If you unexpectedly want to cook, you can cook on induction. If you use the oven, use the two buttons on the left: 1 for the type of heating, the other for the degrees. You can eat at the bar or at the bar table overlooking Tavira and the sea. Hot water is provided by an electric boiler.

- Herbs and other foods can be used as desired.
- All cleaning supplies can be found in the large kitchen cupboard.
- If you want to do some laundry in between, the washing machine is at your disposal. You can hang your laundry on the clothesline on the communal roof terrace or on the drying rack in the utility room.

Waste:

Waste can be deposited in the containers on the street at the rear of the apartment. More waste bags can be found under the sink.

Die Küche ist mit allen Einrichtungen und Annehmlichkeiten ausgestattet. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Sie kochen möchten, können Sie auf Induktion kochen. Wenn Sie den Backofen verwenden, verwenden Sie die beiden Tasten links: 1 für die Heizart, die andere für die Gradzahl. Sie können an der Bar oder am Bartisch mit Blick auf Tavira und das Meer essen. Warmwasser wird durch einen Elektroboiler bereitgestellt.

- Kräuter und andere Lebensmittel können nach Belieben verwendet werden.
- Sämtliche Putzutensilien finden im großen Küchenschrank Platz.
- Wenn Sie zwischendurch etwas Wäsche waschen möchten, steht Ihnen die Waschmaschine zur Verfügung. Ihre Wäsche können Sie auf der Wäscheleine auf der gemeinschaftlichen Dachterrasse oder auf dem Wäscheständer im Hauswirtschaftsraum aufhängen.

Abfall:

Abfälle können in den Containern auf der Straße hinter der Wohnung deponiert werden. Weitere Abfallbeutel finden Sie unter der Spüle.



Kitchen

Küche | Keuken | Cozinha

De keuken is voorzien van alle faciliteiten en gemakken. Mocht u onverhoopt willen koken, dan kookt u op inductie. Gebruikt u de oven, dan de twee linker knoppen gebruiken: 1 voor het type verwarming, de andere voor de graden. Eten doet u aan de bar of aan de bartafel met uitzicht op Tavira en de zee. Warm water wordt voorzien door een elektrische boiler.

- Kruiden en overige etenswaren zijn naar wens te gebruiken.
- Alle schoonmaakspullen vindt u in de grote keukenkast.
- Mocht u tussendoor een wasje willen doen, dan staat de wasmachine tot uw beschikking. De was kunt u op de waslijn ophangen op het gemeenschappelijke dakterras of op het wasrek in de bijkeuken.

Afval:

Afval kan worden gedeponeerd in de containers aan de straat aan de achterzijde van het appartement. Meer afvalzakken zijn te vinden onder de gootsteen.



A cozinha está equipada com todas as comodidades e conveniências. Se você inesperadamente quiser cozinhar, pode cozinhar por indução. Se utilizar o forno, utilize os dois botões à esquerda: 1 para o tipo de aquecimento, outro para os graus. Pode comer no bar ou na mesa do bar com vista para Tavira e para o mar. A água quente é fornecida por uma caldeira elétrica.

- Ervas e outros alimentos podem ser usados conforme desejado.
- Todos os materiais de limpeza podem ser encontrados no grande armário da cozinha.
- Se você quiser lavar alguma roupa no meio, a máquina de lavar está à sua disposição. Você pode pendurar sua roupa no varal no terraço comum ou no corredor na despensa.

Desperdício:

Os resíduos podem ser depositados nos contentores na rua nas traseiras do apartamento. Mais sacos de lixo podem ser encontrados embaixo da pia.





Roof terrace

Dachterrasse | Dakterras | Terraço

The roof terrace is a communal roof terrace. You open the roof terrace with the red key. The round table with 4 chairs is perfect for waking up in the morning with a view of Tavira and the sea and enjoying the sunrise. You can also use the lounge set. The pillows can be found (if not in the chairs) in the closet of the bedroom. You can also sunbathe on 2 sunbeds.

In the summer there is often live music at the nearby hotel, which you can enjoy on the roof terrace.

The lights are solar powered and turn on automatically when it gets dark.

You can hang your laundry on the clothesline or place the drying rack from the utility room on the terrace.



Die Dachterrasse ist eine Gemeinschaftsdachterrasse. Mit dem roten Schlüssel öffnen Sie die Dachterrasse. Der runde Tisch mit 4 Stühlen ist perfekt, um morgens mit Blick auf Tavira und das Meer aufzuwachen und den Sonnenaufgang zu genießen. Sie können auch das Lounge-Set verwenden. Die Kissen finden Sie (wenn nicht in den Stühlen) im Schrank des Schlafzimmers. Sie können auch auf 2 Sonnenliegen sonnenbaden.

Im Sommer gibt es im nahe gelegenen Hotel oft Live-Musik, die Sie auf der Dachterrasse genießen können.

Die Lichter sind solarbetrieben und schalten sich automatisch ein, wenn es dunkel wird.

Sie können Ihre Wäsche auf die Wäscheleine hängen oder den Wäscheständer aus dem Hauswirtschaftsraum auf die Terrasse stellen.



Roof terrace

Dakterras | Terraço

Het dakterras is een gemeenschappelijk dakterras. U opent het dakterras met de rode sleutel. De ronde tafel met 4 stoelen leent zich perfect om 's ochtends met uitzicht op Tavira en de zee lekker wakker te worden genietend van de zonsopgang. U kunt ook gebruik maken van de loungeset. De kussens vindt u (indien niet in de stoelen) in de kast van de slaapkamer. 2 ligbedden staan er om heerlijk op te zonnen.

In de zomer is er vaak live muziek bij het nabijgelegen hotel waar u op het dakterras heerlijk van kunt genieten.

De lampjes zijn op zonne-energie en gaan automatisch aan wanneer het donker wordt.

Uw was kunt u op de waslijn hangen of het wasrek uit de bijkeuken op het terras plaatsen.



O terraço é um terraço comum. Você abre o terraço com a chave vermelha. A mesa redonda com 4 cadeiras é perfeita para acordar de manhã com vista para Tavira e para o mar e apreciar o nascer do sol. Você também pode usar o conjunto lounge. As almofadas podem ser encontradas (se não nas cadeiras) no armário do quarto. Você também pode tomar sol em 2 espreguiçadeiras.

No verão, muitas vezes há música ao vivo no hotel próximo, que você pode desfrutar no terraço da cobertura.

As luzes são alimentadas por energia solar e acendem automaticamente quando escurece.

Você pode pendurar sua roupa no varal ou colocar o escorredor da despensa no terraço.



House rules

Hausregeln | Huisregels | Regras da casa

- A thorough pre-cleaning is done before your arrival. We ask you to deposit your waste in the designated containers upon departure and to close all windows (not shutters).
- Check in from 4 pm and check out until 10 am. If possible we can adjust this according to your arrival and departure time.
- If an incident occurs, please let us know immediately. Then we will repair this immediately and our next guests can enjoy all the comfort of our apartment.
- We like to take into account the tranquility of our neighbors: we kindly ask you not to be noisy in the evening after 9pm.
- In case of calamities you can contact the manager of the apartment
- Please do not throw tissues, sanitary towels, tampons, etc. in the toilet. Please do not use the towels as make-up remover either.
- This is your apartment for the next few days/weeks. Please take care of it with love.



- Vor Ihrer Ankunft erfolgt eine gründliche Vorreinigung. Wir bitten Sie, Ihren Abfall bei Abreise in die dafür vorgesehenen Behälter zu entsorgen und alle Fenster (nicht Rollläden) zu schließen.
- Check-in ab 16:00 Uhr und Check-out bis 10:00 Uhr. Wenn möglich, können wir dies an Ihre Ankunfts- und Abfahrtszeit anpassen.
- Wenn ein Vorfall auftritt, teilen Sie uns dies bitte umgehend mit. Dann reparieren wir dies umgehend und auch unsere nächsten Gäste können den ganzen Komfort unserer Wohnung genießen.
- Auf die Ruhe unserer Nachbarn nehmen wir gerne Rücksicht: Abends ab 21:00 Uhr bitten wir Sie, nicht laut zu sein.
- Im Notfall können Sie den Apartmentmanager kontaktieren
- Bitte werfen Sie keine Taschentücher, Binden, Tampons etc. in die Toilette. Bitte verwenden Sie die Handtücher auch nicht als Make-up-Entferner.
- Das ist Ihre Wohnung für die nächsten Tage/Wochen. Bitte kümmern Sie sich liebevoll darum.



**No parties
are allowed.**



**No
smoking**



**No pets
allowed**

House rules

Huisregels | Regras da casa

- Er wordt vooraf grondig schoongemaakt voor uw aankomst. We vragen u bij vertrek uw afval te deponeren in de daarvoor aangewezen containers en om alle vensters te sluiten (luiken niet).
- Inchecken vanaf 16.00 uur en uitchecken tot 10 uur. Indien mogelijk kunnen we dit aanpassen naar gelang uw aankomst- en vertrektijd.
- Mocht er zich een incident voordoen, laat het ons direct weten. Dan repareren we dit meteen en kunnen ook onze volgende gasten genieten van alle comfort van ons appartement.
- We houden graag rekening met de rust van onze burens: we vragen u vriendelijk niet luidruchtig te zijn 's avonds na 21.00 uur.
- In het geval van calamiteiten kunt u contact opnemen met de beheerder van het appartement.
- Gooi a.u.b. geen tissues, maandverband, tampons, enz. in het toilet. Gebruik de handdoeken a.u.b. ook niet als make-up remover.
- Dit is uw appartement voor de komende dagen/weken. Zorg er alsjeblieft met liefde voor.



- Uma pré-limpeza completa é feita antes da sua chegada. Pedimos-lhe que deposite os seus resíduos nos contentores designados à partida e que feche todas as janelas (não as persianas).
- Check in a partir das 16h e check out até as 10h. Se possível, podemos ajustar isso de acordo com sua hora de chegada e partida.
- Se ocorrer um incidente, informe-nos imediatamente. Então vamos consertar isso imediatamente e nossos próximos hóspedes poderão desfrutar de todo o conforto do nosso apartamento.
- Gostamos de ter em conta o sossego dos nossos vizinhos: pedimos-lhe que não faça barulho à noite depois das 21h00.
- Em caso de calamidades, você pode entrar em contato com o gerente do apartamento.
- Por favor, não jogue lenços de papel, absorventes higiênicos, tampões, etc. no vaso sanitário. Por favor, também não use as toalhas como removedor de maquiagem.
- Este é o seu apartamento para os próximos dias/semanas. Por favor, cuide disso com amor.



**No parties
are allowed.**



**No
smoking**



**No pets
allowed**

Emergency | Notnummer | Noodnummer | Emergência

Call | Anrufen | Bel | Ligue: **112**

Police | Polizei | Politie | Policia

R. da Atalaia 2, 8800-378 Tavira
+351 281 322 022

Private Clinic | Privatklinik | Privé kliniek | Clínica privada
Sos Medicos

Rua Almirante Cândido dos Reis nº 226
8800-318 – Tavira
+351281380660 | geral@sosmedicos.pt

Hospital | Krankenhaus | Ziekenhuis | Hospital

University Hospital Center of Algarve
R. Leao Penedo,
8000-386 Faro
+351 289 891 100

Pharmacy | Apotheke | Pharmacie (3 min)

Farmacia Sousa R. Jacques Pessoa 7
8800-350 Tavira
+351281322242

Supermarket | Supermarkt (10 min)

Supermercado Pingo Doce
R. Silva Domingues
8800-328 Tavira
+351281380120
8.30am – 9.00pm

Shopping center (12 min)

Centro Comercial Tavira Gran-Plaza
R. Alm. Cândido dos Reis nº247
8800-318 Tavira
10am – 10pm

Bakery | Bäckerei | Bakker | Paderia (1 min)

Padaria Porta Nova
R. dos Namarrais 16
8800-439 Tavira
+351281323221

Bank | Banco (5 min)

R. Borda d'Água Aguiar 3A
8800-318 Tavira
+351281320620

Taxi

R. Fernando Pessa 2 1-H
8800-055 Tavira
+351910774078

Bike renting | Fietsen | Bicicletas

Abílio Bikes – Shop & Rentals
R. João Vaz Corte Real 23A, 8800-351 Tavira
+351 281 323 467



-  Supermarkt | Supermarkt | Supermercado
-  Shopping Center | Winkelcentrum | Centro Commercial
-  Bank | Banco
-  ATM | Geldautomat | Geldautomaat | Caixa eletrônico
-  Pharmacy | Apotheke | Pharmacie | Farmacia
-  Hospital | Krankenhaus | Ziekenhuis | Hospital
-  Police | Polizei | Politie | Policia
-  Apartamento Aperitivo
-  Train station | Bahnhof | Treinstation | Estação
-  Ferry Quatro Aguas – Ilha de Tavira
-  Ferry Ilha de Tavira
-  Tourism office | Tourismusbüro | VVV-kantoor | Turismo
-  Harbour | Hafen | Haven | Porto Ilha de tavora



Visit the castle

1

The castle of Tavira (ruin with beautifully landscaped garden) is accessible for free and offers you a beautiful view over the city. The castle is located slightly higher than the rest of the city.

View one of the (more than 30) churches

2

The Igreja de Santa Maria do Castelo is one of the larger churches and definitely worth a look (€3 entrance). The church, built in the 13th century on the foundation of a former mosque, is located right next to the castle of Tavira.

Stroll through old streets & over the Ponte Romana

3

Tavira is ideal for wandering through the old and narrow streets in the center. You can't (and shouldn't) miss the Ponte Romana de Tavira. This bridge is the center of the city.

Tower of Tavira – Camera Obscura

4

Built in 1931, the tower used to be a water tower. A Camera Obscura is now located in this tower. With this optical method, you get a view of the city projected in a dark room (€5 adult entry, €3 child entry).

Catch the ferry to beautiful Ilha de Tavira

5

Ilha de Tavira (island of Tavira), is located near the town of Tavira. The island is known for its beautiful sandy beaches and is part of the Ria Formosa Natural Park. A single ticket costs €1.30 and a return €2.20 from Tavira center.

Walk along the salt pans to Quatro Águas

6

Take a walk to Quatro Águas (and there take the ferry to Ilha de Tavira). The tarmac road itself is not very pretty, but the salt pans you walk through make it absolutely worth it. Just like the flamingos that you can spot here. If the weather is nice, you can also walk on the sandy roads.



Besuchen Sie das Schloss

1

Die Burg von Tavira (Ruine mit schön angelegtem Garten) ist kostenlos zugänglich und bietet Ihnen einen schönen Blick über die Stadt. Das Schloss liegt etwas höher als der Rest der Stadt.

Sehen Sie eine der (mehr als 30) Kirchen

2

Die Igreja de Santa Maria do Castelo ist eine der größeren Kirchen und auf jeden Fall einen Blick wert (3€ Eintritt). Die im 13. Jahrhundert auf den Fundamenten einer ehemaligen Moschee erbaute Kirche befindet sich direkt neben der Burg von Tavira.

Schlendern Sie durch alte Gassen und über die Ponte Romana

3

Tavira ist ideal, um durch die alten und engen Gassen im Zentrum zu schlendern. Sie können (und sollten) die Ponte Romana de Tavira nicht verpassen. Diese Brücke ist das Zentrum der Stadt.

Turm von Tavira – Camera Obscura

4

Der 1931 erbaute Turm war früher ein Wasserturm. In diesem Turm befindet sich heute eine Camera Obscura. Durch diese optische Methode erhalten Sie einen Blick auf die Stadt, der in einen dunklen Raum projiziert wird (Eintritt für Erwachsene 5 €, Eintritt für Kinder 3 €).

Nehmen Sie die Fähre zur wunderschönen Ilha de Tavira

5

Ilha de Tavira (Insel Tavira) liegt in der Nähe der Stadt Tavira. Die Insel ist bekannt für ihre wunderschönen Sandstrände und ist Teil des Naturparks Ria Formosa. Eine einfache Fahrt kostet 1,30 € und eine Hin- und Rückfahrt 2,20 € ab Tavira Zentrum.

Spazieren Sie entlang der Salinen nach Quatro Águas

6

Machen Sie einen Spaziergang nach Quatro Águas (und nehmen Sie dort die Fähre nach Ilha de Tavira). Die asphaltierte Straße selbst ist nicht so schön, aber die Salzpflanzen, durch die Sie laufen, sind es absolut wert. Genau wie die Flamingos, die Sie hier sehen können. Bei schönem Wetter können Sie auch auf den Sandwegen spazieren gehen.



Bezoek het kasteel

1

Het kasteel van Tavira (ruïne met mooi aangelegde tuin) is gratis toegankelijk en biedt u een mooi uitzicht over de stad. Het kasteel ligt namelijk iets hoger dan de rest van de stad.

Bekijk één van de (meer dan 30) kerken

2

De Igreja de Santa Maria do Castelo is een van de grotere kerken en absoluut de moeite waar om te bekijken (€3 entree). De kerk, die gebouwd is in de 13e eeuw op het fundament van een voormalige moskee, bevindt zich direct naast het kasteel van Tavira.

Wandel door oude straatjes & over de Ponte Romana

3

Tavira leent zich er uitstekend voor om rond te dwalen door de oude en smalle straatjes in het centrum. Daarbij kan (en mag) u de Ponte Romana de Tavira niet missen. Deze brug is het middelpunt van de stad.

Toren van Tavira – Camera Obscura

4

De in 1931 gebouwde toren was vroeger een watertoren. In deze toren bevindt zich nu een Camera Obscura. Door deze optische methode, krijgt u een uitzicht op de stad geprojecteerd in een donkere kamer (€5 entree volwassene, €3 entree kind).

Pak de ferry naar het prachtige Ilha de Tavira

5

Ilha de Tavira (eiland van Tavira), ligt vlakbij de stad Tavira. Het eiland staat bekend om haar prachtige zandstranden en maakt onderdeel uit van het Ria Formosa Natural Park. Een enkele reis kost €1,30 en een retour €2,20 vanuit Tavira centrum.

Wandel langs de zoutpannen naar Quatro Águas

6

Maak een wandeling naar Quatro Águas (en neem daar de ferry naar Ilha de Tavira). De geasfalteerde weg zelf is niet zo mooi, maar de zoutpannen waar u doorheen loopt maakt het absoluut de moeite waard. Net als de flamingo's die u hier kunt spotten. Als het mooi weer is, kunt u ook over de zandweggetjes lopen.



Visite o castelo

1

O castelo de Tavira (ruína com um jardim paisagístico) é acessível gratuitamente e oferece uma bela vista sobre a cidade. O castelo está localizado um pouco mais alto que o resto da cidade.

Veja uma das (mais de 30) igrejas

2

A Igreja de Santa Maria do Castelo é uma das igrejas maiores e definitivamente vale a pena dar uma olhada (€3 de entrada). A igreja, construída no século XIII sobre os alicerces de uma antiga mesquita, situa-se mesmo ao lado do castelo de Tavira.

Passeie pelas ruas antigas e pela Ponte Romana

3

Tavira é ideal para passear pelas ruas antigas e estreitas do centro. Não pode (e não deve) perder a Ponte Romana de Tavira. Esta ponte é o centro da cidade.

Torre de Tavira – Câmara Obscura

4

Construída em 1931, a torre costumava ser uma caixa d'água. Uma Camera Obscura agora está localizada nesta torre. Através deste método óptico, obtém-se uma vista da cidade projectada num quarto escuro (€5 entrada adulto, €3 entrada criança).

Apanhe o ferry para a bela Ilha de Tavira

5

A Ilha de Tavira (ilha de Tavira), localiza-se perto da cidade de Tavira. A ilha é conhecida pelas suas belas praias de areia e faz parte do Parque Natural da Ria Formosa. Um bilhete simples custa 1,30€ e o ida e volta 2,20€ do centro de Tavira.

Caminhe pelas salinas até Quatro Águas

6

Dê um passeio até Quatro Águas (e daí apanhe o ferry para a Ilha de Tavira). A estrada alcatroada em si não é muito bonita, mas as salinas pelas quais você passa fazem com que valha a pena. Assim como os flamingos que você pode ver aqui. Se o tempo estiver bom, você também pode caminhar pelas estradas de areia.

Surroundings

Umfeld | Omgeving | Arredores



Cacela Velha / Fabrica



EcoVia do Litoral



Ilha de Tavira



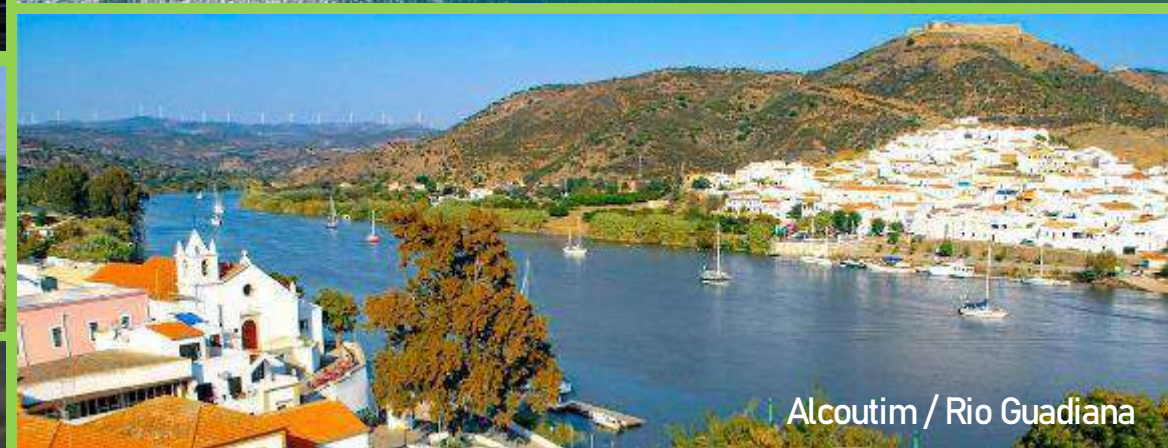
Olhao



Pedras d'El Rei



Praia do Barril



Alcoutim / Rio Guadiana



Vila Real de Santo Antonio



Ria Formosa National Park



Fuseta



MarAmais



Praia Verde

Breakfast

Frühstück | Ontbijten | Café da manhã



Padaria Porta Nova

Rua dos Namarraais 16

8800-439 Tavira

+351 281 323 221

Flavour Café

Rua Jose Pires Padinha 26

8800-354 Tavira

+351 965 865 047

Venezuela

Rua Álvaro de Campos 11

8800-363 Tavira

+351 281 321 138



Lunch / Diner

Mittagessen / Abendessen | Lunch / Diner | Almoço / Jantar



Scoopit Food Atelier €

Praça Dr. António Padinha 45, Tavira

+351 964 413 396

Artefact €€-€€€

Rua das Capacheiras 1 3,7, Tavira

+351 925 572 178

Machado €

Rua António Pinheiro 4A, Tavira

+351 281 321 522

Ti Maria €€-€€€

Rua Fumeiros de Trás 51 Close to Igreja do Carmo, Tavira

+351 281 403 268

Tasquinha da Paula €

Largo Martires da Republica 3A, Tavira

+351 281 109 152

Come na Gaveta €€ - €€€

Av. Dr. Mateus Teixeira de Azevedo 36,

+351 926 677 879





CATAPLANA DE MARISCO

Check out



Our check out time is until 10 am. We like to say goodbye in person if possible and usually come a little before 10 am to do that.

But if you prefer to leave earlier, that is of course fine. Close the door of the apartment, put the keys back in the mailbox with code lock downstairs, close it and set the code to 000.

We would also like to ask you the following:

- Would you like to lay the used bedding (incl. duvet covers) loosely on the mattress?
- Do you want to start the dishwasher or wash the last dirty dishes/glasses?
- We would really appreciate it if you leave everything as tidy as possible.
- Please make sure that air conditioning and lights are off when you leave and that you close all windows and doors.

*We wish you a safe
journey back home, and
hope to see you again soon!*

*Gute Reise und hoffentlich
bis bald!*



Unsere Check-out-Zeit ist bis 10:00 Uhr. Wir verabschieden uns nach Möglichkeit gerne persönlich und kommen dazu meist kurz vor 10 Uhr.

Aber wenn Sie lieber früher gehen möchten, ist das natürlich in Ordnung. Schließen Sie die Wohnungstür, werfen Sie die Schlüssel wieder in den Briefkasten mit Codeschloss unten, schließen Sie ihn und stellen Sie den Code auf 000.

Wir möchten Sie außerdem um Folgendes bitten:

- Möchten Sie die gebrauchte Bettwäsche (inkl. Bettbezüge) locker auf die Matratze legen?
- Möchten Sie die Spülmaschine starten oder das letzte schmutzige Geschirr/Gläser spülen?
- Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie alles so ordentlich wie möglich hinterlassen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage und das Licht ausgeschaltet sind, wenn Sie das Hotel verlassen, und dass Sie alle Fenster und Türen schließen.

Check out



Onze uitchecktijd is tot 10.00 uur. We nemen indien mogelijk graag persoonlijk afscheid en komen dan meestal iets voor 10 uur om dat te doen.

Maar als u liever eerder weggaat is dat uiteraard prima. Sluit de deur van het appartement, doe de sleutels weer beneden in de brievenbus met codeslot, sluit deze en zet de code op 000.

Ook willen we u het volgende vragen:

- Zou u het gebruikte beddengoed (incl. dekbed-overtrekken) los op het matras willen leggen?
- Wilt u de vaatwasser aanzetten of de laatste vuile borden/glazen afwassen?
- We zouden het erg waarderen als u alles zo netjes mogelijk achter laat.
- Zorg er a.u.b. voor dat airco en lichten uit zijn wanneer u vertrekt en dat u alle ramen en deuren sluit.

*Goede reis en we hopen u
snel weer te zien!*

*Boa viagem e esperamos
vê-lo novamente em breve!*



Nosso horário de check-out é até as 10h. Gostamos de nos despedir pessoalmente, se possível, e geralmente chegamos um pouco antes das 10h para fazer isso.

Mas se você preferir sair mais cedo, tudo bem. Feche a porta do apartamento, coloque as chaves de volta na caixa de correio com código de bloqueio no andar de baixo, feche-a e defina o código para 000.

Gostaríamos também de lhe perguntar o seguinte:

- Gostaria de colocar a roupa de cama usada (incluindo capas de edredão) soltas sobre o colchão?
- Quer ligar a máquina de lavar louça ou lavar os últimos pratos/copos sujos?
- Nós realmente apreciaríamos se você deixasse tudo o mais arrumado possível.
- Certifique-se de que o ar condicionado e as luzes estejam desligados quando sair e que feche todas as janelas e portas.